

**DOI: 10.24411/2470-1262-2020-00003**

**УДК (UDC) 37.013**

**Anna Gershanova,  
Russian New Universit, Moscow, Russia  
Tatyana Zhuravleva,  
Center of Russian Language and  
Culture «Russian Word»,  
Thessaloniki, Greece**

**For citation: Gershanova Anna F., Zhuravleva Tatyana, (2020).  
Specificity of Course Teaching Russian as Foreign: Features of  
Preparing Future Teachers for Work in a Foreign  
Language Environment.  
Cross-Cultural Studies: Education and Science  
Vol.5, Issue 4 (2020), pp. 27-31 (in USA)**

**Manuscript received 20/02/2020**

**Accepted for publication: 17/03/2020**

**The authors have read and approved the final manuscript.**

**CC BY 4.0**

**СПЕЦИФИКА КУРСОВОГО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ КАК  
ИНОСТРАННОМУ: ОСОБЕННОСТИ ПОДГОТОВКИ БУДУЩИХ  
ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ДЛЯ РАБОТЫ ВО ВНЕЯЗЫКОВОЙ СРЕДЕ**

**SPECIFICITY OF COURSE TEACHING RUSSIAN AS FOREIGN: FEATURES  
OF PREPARING FUTURE TEACHERS FOR WORK IN A FOREIGN  
LANGUAGE ENVIRONMENT**

**Abstract:**

The article is devoted to the features of the organization of coursework. This form of teaching Russian, as a foreign language in modern teaching conditions is one of the most sought after. Course training has a social purposeful focus, takes into account the interests and needs of students in the language, involves the widespread use of modern teaching techniques and technologies. The practice of coursework in foreign language centers (using the example Center of Russian Language and Culture «Russian Word» in Thessaloniki) allows us to identify the specifics of teaching outside the language environment and formulate requirements for teachers of Russian as a foreign language.

**Keywords:** methods of teaching Russian as a foreign language, course training, social order, intensive methods, professional competence.

## **Теория**

В современной практике обучения русскому языку как иностранному курсовое обучение является одним из востребованных видов, получивших статус самостоятельного профиля обучения [9].

Под курсовым обучением понимается вид краткосрочного обучения, особенностями которого являются неоднородность состава слушателей, с точки зрения языковой подготовки, сжатые сроки обучения, интенсивность занятий и их результативность, гибкость обучения в зависимости от интересов слушателей и уровня владения языком [1, с.116-119]. Курсовое обучение имеет яркую целевую направленность занятий, учитывает интересы и потребности обучающихся в языке, предполагает широкое использование современных приемов и технологий обучения, а также материалов социокультурной направленности [8]. Однако в последнее время статус данного вида обучения в условиях зарубежных курсов РКИ изменился: отсутствует языковая среда, курсы приобретают статус основного обучения, осваиваются в длительные сроки, без отрыва от основной деятельности учащихся, опираются на методические традиции национальных образовательных систем [3, с.3].

## **Данные**

Определяющими в современном курсовом обучении являются цели, обусловленные социальным заказом среды, в которой оно осуществляется, влияющие на выбор принципов обучения, содержание, формы, методы и средства обучения. Под социальным заказом мы понимаем отражение интересов тех сторон, чьи потребности удовлетворяются в процессе деятельности образовательного учреждения: «объективная зависимость целей обучения от внешних, социальных факторов выражается в выводимости их из социального заказа», который носит двусторонний характер и «включает потребности общества, с одной стороны, и экспектации и потребности учащихся, – с другой» [6, с. 11]. Всё это ставит определённые задачи в подготовке современных кадров – преподавателей РКИ для зарубежных языковых центров, одним из которых является Центр русского языка и культуры «Russian Word» в Салониках (Греция). Это один из крупнейших в Северной Греции центров, специализирующихся на обучении русскому языку как иностранному, который успешно осуществляет деятельность, разрабатывает и апробирует лингводидактический материал с учетом новых подходов к изучению русского языка, способствует росту интереса к русскому языку, российскому образованию и культуре в Греции. Особый подход к обучению применяется к соотечественникам, выходцам из бывшего СССР, язык которых нуждается в усовершенствовании и развитии.

## **Методы**

В рамках мобильного академического образования и заключённого с этой целью договора о международном сотрудничестве Центра русского языка и культуры Russian

Word (г. Салоники, Греция) и Российского нового университета (г. Москва, Россия) уже третий год осуществляется реализация всех видов практики студентами магистерской образовательной программы 45.04.02 Лингвистика (профильная направленности «Теория и методика преподавания русского языка как иностранного в системе цифрового образования») в соответствии с учебным планом, разработанным на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) [10]. Магистранты наблюдают за учебной деятельностью преподавательского состава Центра Russian Word, обучаясь интенсивным методам работы с обучающимися, осуществляют проведение учебных занятий в группах разного уровня подготовки, участвуют в организации внеурочных мероприятий.

### **Полученные результаты**

Результаты сравнительного анализа методов и приемов в деятельности магистрантов в ходе производственной практики показали необходимость учета особенностей современного курсового обучения в процессе формирования профессиональных компетенций у будущих преподавателей РКИ:

1) курсовое обучение имеет гибкий и подвижный характер, в силу специфики целей, задач и материалов обучения, что позволяет характеризовать курсовую форму обучения, что, с одной стороны, создает благоприятные условия для использования интенсивных форм обучения, а с другой стороны, требует от специалистов постоянного совершенствования методов, приемов, материалов обучения, овладения ими;

2) контингент обучающихся – это самостоятельные и сформировавшиеся личности, люди, имеющие начальную подготовку по русскому языку и нуждающиеся в совершенствовании и активизации речевых навыков и умений в большей степени, чем в приобретении новых знаний, речевых навыков и умений; кроме того, это люди, имеющие базовое образование, готовые к обучению и имеющие для этого собственные мотивы, осознанно выбравшие в качестве предмета изучения русский язык, необходимый в сферах реальной хозяйственной, культурной жизни собственной страны (социальный заказ);

3) курсовое обучение обучающегося осуществляется параллельно с основной работой или учёбой и требует учёта его возможностей, а также особой организации форм проведения занятий от преподавателя, особого стиля его общения с обучающимися, который предполагает уважение и интерес преподавателя к личности взрослого учащегося, что, несомненно, отражается на формах текущего контроля, а также системе оценок успехов учащихся;

4) обучение носит чисто практический характер, что и составляет суть коммуникативной направленности процесса: обучающиеся овладевают русским языком как средством общения в конкретных социальных сферах, ситуациях повседневной культурной или профессиональной деятельности. (В условиях деятельности слушателей Russian Word – это международный туризм, ресторанное и гостиничное дело.) Данная особенность курсового обучения требует особого подхода к отбору существующих учебников и учебных пособий, а также к созданию специальной учебной литературы для различных типов курсового обучения с учетом социального заказа;

5) родной язык в курсовом обучении умеренно используется в качестве посредника.

Данные особенности курсового обучения требуют повышения интенсивности, последовательного обучения видам речевой деятельности в порядке их усложнения при такой организации материала обучения в учебнике или учебном пособии, которая помогает достичь на каждом занятии ощутимых для слушателей результатов обучения осуществления принципа мотивирующего обучения [4, с.17-22].

### **Заключение**

Специфика курсового обучения требует от преподавателя РКИ особого профессионализма, при этом перед системой образования остро встает проблема формирования профессиональной компетенции будущего специалиста, анализ содержания компонентов которой показывает, что преподаватель РКИ должен обладать особым сознанием, которое определяется «как осознанное (регулируемое сознанием) практическое владение языком, обеспечивающее коммуникацию в определенной сфере деятельности (в преподавании русского языка иностранцам) [2, с. 131]. Системообразующим началом в профессиональной компетенции преподавателя РКИ является методическое мышление, способное актуализировать, реализовать методические знания и умения в конкретных образовательных условиях высокого эмоционального напряжения [5]. Оно позволяет интегрировать знания и умения из других сфер в образовательный процесс, что обеспечивает преподавателю полноценное и эффективное включение в функционирующую педагогическую систему. Профессионально ориентированное сознание преподавателя РКИ дает возможность синтезировать все компоненты, составляющие понятие профессиональной компетентности преподавателя, в едином комплексе и подготовить его к решению стоящих перед ним задач обучения русскому языку как иностранному, сформировать умение найти соответствующую информацию и преподнести ее, используя при этом все возможные ресурсы и каналы восприятия, учитывая национальные, психологические и иные особенности аудитории [7].

Данный тип сознания формируется при помощи наиболее эффективных приемов и способов, повышающих уровень специалистов, к числу которых относится организация полноценной и эффективной учебной и производственной практик, выступающих решающим, ключевым звеном в системе профессионального обучения. Практика помогает понять будущим преподавателям РКИ, что их обучающиеся являются представителями разных культур, поэтому им необходимо демонстрировать гибкость в реализации моделей обучения, учитывать национальные, культурные и педагогические традиции обучающихся. Кроме того, важно понимать мотивацию иностранных обучающихся к изучению русского языка, с одной стороны, соотносить с ней цели и задачи обучения, которые должен ставить перед собой преподаватель, особенно, когда речь идет о курсовом обучении.

### **References:**

1. Azimov E. G... Shchukin A. N. *Novyy slovar metodicheskikh terminov i ponyatiy (teoriya i praktika obucheniya yazykam)*. – М.: Izdatelstvo IKAR. 2009. – 448 s.

2. Balykhina T.M. Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak nerodnogo (novogo): Uchebnoye posobiye dlya prepodavateley i studentov. - M.: Izdatelstvo Rossiyskogo universiteta druzhby narodov. 2007. – 185 c.
3. Varganova O.V. Osobennosti kursovogo obucheniya russkomu yazyku za rubezhom na sovremennom etape. Avtoref...diss. kand. ped. nauk. Moskva. 2010. – 24 s.
4. Vafeyev R.A.. Vafeyeva S.A. Tipologicheskiye cherty sovremennogo kursovogo obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu// Vestnik Yugorskogo gosudarstvennogo universiteta. 2006 g. Vypusk 5. – S.17-22.
5. Molchanovskiy V. V. Sostav i sodержaniye professionalno-deyatelnostnoy kompetentsii prepodavatelya russkogo yazyka kak inostrannogo: Dis. l-ra. pedagog. nauk. – M. 1999. – 412 s.
6. Molchanovskiy V.V... Shepelevich L. Prepodavatel russkogo yazyka kak inostrannogo. Vvedeniye v spetsialnost. – M.: Rus.yaz. Kursy. 2002– 320 s.
7. Russkiy yazyk kak inostrannyy v sisteme podgotovitelnykh otdeleniy rossiyskikh vuzov: Sbornik informatsionno-analiticheskikh materialov/ Nauch.red. L.A. Verbitskaya. Avt.-sost. A.V. Korotyshev. E.E. Shleynikova. – SPb.: ROPRYaL. 2019. – 132 s.
8. Shchukin A.N. Obucheniye inostrannym yazykam: Teoriya i praktika uchebnoye posobiye dlya prepodavateley i studentov. 4-e izd. M. Filomatis: Izdatelstvo «Omega-L». 2010. — 480 s.
9. Shchukin A.N. Metodika kratkosrochnogo obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu. — M.: Rus. yaz... 1984. — 126 s.
10. Federal'ny`j gosudarstvenny`j obrazovatel'ny`j standart vy`sshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 45.04.02 Lingvistika (uroven` magistratury`) [E`lektronny`j resurs]. —: URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_202111/29d651849276678b11d86ef133b04f0da486da5c/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_202111/29d651849276678b11d86ef133b04f0da486da5c/)

**Information about the authors:**

**Anna Gershanova (Moscow, Russia)** - Candidate of Philology, Associate Professor of the Russian Language and Publishing Department, Russian New University (Moscow, Radio Street, 22, [annagershanova@yandex.ru](mailto:annagershanova@yandex.ru), 52 published articles, areas: literary text, discourse, evaluation category, language concepts).

**Zhuravleva Tatyana (Thessaloniki, Greece)** - Candidate of Philology, Director, Center of Russian Language and Culture «Russian Word», Thessaloniki, Greece (Eth. 9 Amynis & Tsimiski 131, Thessaloniki, [russianwordgr@gmail.com](mailto:russianwordgr@gmail.com), 56 published articles, areas: Russian as a foreign language, course training, intensive methods, specialized training, testing).

**Contribution of the authors.** The authors contributed equality to the present research.